AKT NORMATIV
Nr. 7, datë 14.12.2013

PËR DISA NDRYSHIME NË LIGJIN NR.119/2012 "PËR BUXHETIN E VITIT 2013", TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 101 të Kushtetutës, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në ligjin nr.119/2012 "Për buxhetin e vitit 2013", të ndryshuar, bëhen këto ndryshime:

Neni 1

Neni 1 ndryshohet, si më poshtë vijon:

"Neni 1

Buxheti për vitin 2013 është:

Të ardhurat	325 918 milionë lekë;
Shpenzimet	409 408 milionë lekë;
Deficiti	83 490 milionë lekë.

Ai përbëhet nga buxheti i shtetit, buxheti vendor dhe fondet speciale: sigurimet shoqërore, sigurimet shëndetësore dhe kompensimi i pronarëve.".

Neni 2

Neni 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

"Neni 2

Buxheti i shtetit për vitin 2013 është:

Të ardhurat	256 112 milionë lekë;
Shpenzimet	339 602 milionë lekë;
Deficiti	83 490 milionë lekë.".

Neni 3

Në nenin 8, nënndarja "Të ardhurat tatimore" ndryshohet, si më poshtë vijon:

"Të ardhurat tatimore	293 910 milionë lekë;".

Neni 4

Në nenin 10, nënndarjet "Shpenzimet korrente" dhe "Shpenzimet kapitale" ndryshohen, si më

poshtë vijon:

“Shpenzimet korrente	257 119 milionë lekë;
Shpenzimet kapitale	77 283 milionë lekë;”.

Neni 5

Tabela 1, e përmendur në nenin 10, ndryshohet sipas tabelës me të njëjtin numër që i bashkëlidhet këtij akti normativ.

Neni 6

Ky akt normativ hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

Tab.1

BUXHETI I RISHIKUAR I VITIT 2013 SIPAS MINISTRIVE TE LINJES DHE INSTITUCIONEVE BUXHETORE

në 000/lekë

Kodi	Emërtimi i Institucionit / Programit	Totali i Shp. Korrente	Shpenzimet Kapitale				Totali i Shpenzimeve Buxhetore
			Nga Buxheti	Nga të Ardhurat	Financimi i Huaj	Totali i Shp. Kapitale	
1	**Presidenca**	**149.000**	**15.000**	**0**	**0**	**15.000**	**164.000**
01120	Veprimtaria e Presidentit	149.000	15.000	0	0	15.000	164.000
2	**Kuvendi**	**810.000**	**68.000**	**0**	**0**	**68.000**	**878.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	305.000	68.000	0	0	68.000	373.000
01120	Veprimtaria Ligjvënëse	505.000	0	0	0	0	505.000
3	**Kryeministria**	**463.104**	**20.000**	**0**	**0**	**20.000**	**483.104**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	407.000	20.000	0	0	20.000	427.000
01330	Menaxhimi dhe Zhvillimi i Administrates Publike	56.104	0	0	0	0	56.104
4	**Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregëtisë dhe Sipërmarrjes**	**1.301.400**	**72.600**	**0**	**250.000**	**322.600**	**1.624.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	746.400	17.000	0	100.000	117.000	863.400
04130	Mbështetje për Zhvillim Ekonomik	267.500	25.980	0	150.000	175.980	443.480
04160	Mbështetje për Mbikq. e Tregut, Infrast. e Cilës. dhe Pron. Industr.	287.500	29.620	0	0	29.620	317.120
04770	Mbështetje për Zhvillim Rajonal	0	0	0	0	0	0
5	**Ministria e Bujqësisë, Zhvillimit Rural dhe Administrimit te Ujrave**	**3.799.950**	**680.400**	**0**	**1.055.480**	**1.735.880**	**5.535.830**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	251.000	0	0	0	0	251.000
04220	Siguria ushqimore dhe mbrojtja e konsumatorit	1.230.800	198.000	0	317.480	515.480	1.746.280
04240	Menaxhimi i infrastrukturës së kullimit dhe ujitjes	855.000	369.400	0	250.000	619.400	1.474.400
04250	Zhvillimi Rural duke mbësht. Prodh. Bujq. Blek, Agroind dhe Market.	1.180.200	113.000	0	488.000	601.000	1.781.200
04860	Këshillimi dhe Informacioni Bujqësor	214.000	0	0	0	0	214.000
05470	Menaxhimi i qëndrueshëm i tokës bujqësore	19.000	0	0	0	0	19.000
05640	Administrimi i Ujrave	49.950	0	0	0	0	49.950
6	**Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës**	**2.935.900**	**24.397.507**	**0**	**26.359.366**	**50.756.873**	**53.692.773**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	301.530	4.960	0	0	4.960	306.490
04520	Transporti rrugor	1.380.415	20.382.604	0	18.957.000	39.339.604	40.720.019
04530	Mbështetje për Studime në Transport	19.822	0	0	0	0	19.822
04540	Transporti Detar	73.631	150.000	0	1.000.000	1.150.000	1.223.631
04550	Transporti Hekurudhor	461.447	95.000	0	0	95.000	556.447
04560	Transporti Ajror	23.030	8.000	0	0	8.000	31.030
06370	Furnizimi me Ujë dhe Kanalizime	676.025	3.756.943	0	6.402.366	10.159.309	10.835.334
10	**Ministria e Financave**	**6.463.700**	**258.993**	**0**	**768.203**	**1.027.196**	**7.490.896**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	315.870	156.533	0	186.203	342.736	658.606
01120	Menaxhimi i Shpenzimeve Publike	543.000	1.000	0	0	1.000	544.000
01130	Ekzekutimi i Pagesave te Ndryshme	181.000	0	0	0	0	181.000
01140	Menaxhimi i të Ardhurave Tatimore	2.040.000	7.010	0	0	7.010	2.047.010
01150	Menaxhimi i të Ardhurave Doganore	1.408.000	32.450	0	206.000	238.450	1.646.450
01160	Lufta kundër Transaksioneve Financiare Jo-Ligjore	60.830	2.000	0	0	2.000	62.830
10270	Menaxhimi i Sigurimeve Shoqërore	1.915.000	60.000	0	376.000	436.000	2.351.000
11	**Ministria e Arsimit dhe Sportit**	**35.523.271**	**2.536.098**	**0**	**370.000**	**2.906.098**	**38.429.369**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	692.600	5.100	0	0	5.100	697.700
09120	Arsimi Bazë (përfshirë parashkollorin)	22.604.787	1.138.240	0	0	1.138.240	23.743.027
09230	Arsimi i Mesëm (i përgjithshëm)	4.759.348	500.160	0	0	500.160	5.259.508
09240	Arsimi i Mesëm (profesional)	1.956.665	200.000	0	220.000	420.000	2.376.665
09450	Arsimi Universitar	5.196.480	612.598	0	150.000	762.598	5.959.078
09770	Fonde për Shkencën	170.120	0	0	0	0	170.120
08140	Zhvillimi i Sportit	143.271	80.000	0	0	80.000	223.271
12	**Ministria e Kulturës**	**1.251.336**	**138.846**	**0**	**0**	**138.846**	**1.390.182**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	143.678	1.000	0	0	1.000	144.678
08220	Trashëgimia Kulturore dhe Muzetë	328.164	51.173	0	0	51.173	379.337
08230	Arti dhe Kultura	658.422	79.673	0	0	79.673	738.095
08480	Mbështetje për Kultet Fetare	121.072	7.000	0	0	7.000	128.072
13	**Ministria e Shëndetësisë**	**27.912.750**	**677.540**	**14.000**	**122.040**	**813.580**	**28.726.330**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	243.500	3.000	0	0	3.000	246.500
07220	Shërbimet e Kujdesit Parësor	9.452.780	206.540	2.000	59.040	267.580	9.720.360
07330	Shërbimet e Kujdesit Dytësor	15.772.707	436.000	10.000	63.000	509.000	16.281.707
07450	Shërbimet e Shëndetit Publik	2.443.763	32.000	2.000	0	34.000	2.477.763
14	**Ministria e Drejtësisë**	**5.003.488**	**676.000**	**0**	**1.505.000**	**2.181.000**	**7.184.488**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	360.200	662.300	0	0	662.300	1.022.500
01120	Publikimet Zyrtare	49.000	100	0	0	100	49.100
01130	Mjekësia Ligjore	48.000	100	0	0	100	48.100
03440	Sistemi i Burgjeve	3.708.500	11.000	0	600.000	611.000	4.319.500
03350	Shërbimi i Përmbarimit Gjyqësor	107.000	350	0	0	350	107.350
01160	Shërbimet për çështjet e birësimeve	12.200	100	0	0	100	12.300
01170	Shërbimi i Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme	173.488	0	0	905.000	905.000	1.078.488
01180	Shërbimi i Kthimit dhe Kompensimit të Pronave	425.000	200	0	0	200	425.200
03490	Shërbimi i Provës	91.500	1.750	0	0	1.750	93.250
01190	Rehabilitimi i të Përndjekurve Politik	28.600	100	0	0	100	28.700

Tab.1

BUXHETI I RISHIKUAR I VITIT 2013 SIPAS MINISTRIVE TE LINJES DHE INSTITUCIONEVE BUXHETORE

në 000/lekë

Kodi	Emërtimi i Institucionit / Programit	Totali i Shp. Korrente	Shpenzimet Kapitale				Totali i Shpenzimeve Buxhetore
			Nga Buxheti	Nga të Ardhurat	Financimi i Huaj	Totali i Shp. Kapitale	
15	**Ministria e Punëve të Jashtme**	**2.064.000**	**25.000**	**0**	**0**	**25.000**	**2.089.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	76.020	2.000	0	0	2.000	78.020
01120	Mbështetje diplomatike jashtë shtetit	1.719.305	23.000	0	0	23.000	1.742.305
01130	Aktiviteti diplomatik dhe konsullor i MPJ	268.675	0	0	0	0	268.675
16	**Ministria e Brendshme**	**14.861.640**	**755.000**	**0**	**355.577**	**1.110.577**	**15.972.217**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	770.955	24.813	0	55.577	80.390	851.345
03140	Policia e Shtetit	10.955.046	625.687	0	250.000	875.687	11.830.733
03150	Garda e Republikes	1.160.017	35.000	0	0	35.000	1.195.017
01160	Prefekturat dhe Funksionet e Deleguara te Pushtetit Vendor	530.942	6.000	0	0	6.000	536.942
01170	Sherbimi i Gjendjes Civile	625.280	20.000	0	0	20.000	645.280
01180	Menaxhimi i Rezervave te Shtetit	93.910	5.000	0	0	5.000	98.910
10910	Emergjencat Civile	725.490	38.500	0	50.000	88.500	813.990
17	**Ministria e Mbrojtjes**	**15.650.150**	**3.242.000**	**0**	**0**	**3.242.000**	**18.892.150**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	1.208.800	20.000	0	0	20.000	1.228.800
02120	Forcat e Luftimit	4.364.630	3.030.000	0	0	3.030.000	7.394.630
09430	Arsimi Ushtarak	813.600	85.000	0	0	85.000	898.600
07340	Mbështetje Shëndetësore	89.250	0	0	0	0	89.250
02150	Mbështetja e Luftimit	4.040.230	107.000	0	0	107.000	4.147.230
10270	Mbështetje Sociale për Ushtarakët	4.550.000	0	0	0	0	4.550.000
02280	Bashkëpunimi Civilo - Ushtarak (AL-CIMIC)	583.640	0	0	0	0	583.640
18	**Shërbimi Informativ Shtetëror**	**1.226.000**	**26.000**	**0**	**0**	**26.000**	**1.252.000**
03520	Veprimtaria Informative Shteterore	1.226.000	26.000	0	0	26.000	1.252.000
19	**Drejtoria e Radio Televizionit**	**352.000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**352.000**
08310	Sherbimet për shqiptarët jashtë kufirit	235.000	0	0	0	0	235.000
08520	Projekte teknike për futjen e teknologjive të reja	0	0	0	0	0	0
08330	Prodhime filmike ose veprimtari artistike mbarëkombëtare	62.000	0	0	0	0	62.000
08340	Orkestra simfonike e RTSH dhe Kinematografisë	55.000	0	0	0	0	55.000
20	**Drejtoria e Përgjithshme e Arkivave**	**161.800**	**5.000**	**0**	**0**	**5.000**	**166.800**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	161.800	5.000	0	0	5.000	166.800
22	**Akademia e Shkencës**	**79.800**	**4.000**	**0**	**10.000**	**14.000**	**93.800**
01520	Veprimtaria Akademike	79.800	4.000	0	10.000	14.000	93.800
24	**Kontrolli Lartë i Shtetit**	**273.000**	**18.000**	**0**	**0**	**18.000**	**291.000**
01120	Veprimtaria Audituese e KLSH	273.000	18.000	0	0	18.000	291.000
25	**Ministria e Mirëqenies Sociale dhe Rinisë**	**61.356.752**	**209.450**	**5.000**	**412.350**	**626.800**	**61.983.552**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	138.000	12.000	0	0	12.000	150.000
10220	Sigurimi Shoqëror	36.450.000	0	0	0	0	36.450.000
10430	Mbrojtja Sociale	23.112.000	161.450	0	300.000	461.450	23.573.450
10550	Tregu i Punës	1.472.000	30.000	5.000	0	35.000	1.507.000
04170	Inspektimi në Punë	156.100	0	0	0	0	156.100
10460	Shanset e Barabarta	20.900	6.000	0	112.350	118.350	139.250
08170	Programe për Rininë	7.752	0	0	0	0	7.752
26	**Ministria e Mjedisit**	**1.054.050**	**321.100**	**0**	**590.500**	**911.600**	**1.965.650**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	97.150	3.000	0	0	3.000	100.150
05320	Programe për mbrojtjen e Mjedisit	230.300	52.000	0	275.500	327.500	557.800
04230	Mbështetje për Peshkimin	75.400	153.100	0	315.000	468.100	543.500
04260	Administrimi i Pyjeve	651.200	113.000	0	0	113.000	764.200
28	**Prokuroria e Përgjithshme**	**1.234.000**	**103.000**	**0**	**0**	**103.000**	**1.337.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	1.234.000	103.000	0	0	103.000	1.337.000
29	**Zyra e Administrimit të Buxhetit Gjyqësor**	**1.592.000**	**109.520**	**0**	**0**	**109.520**	**1.701.520**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	25.680	470	0	0	470	26.150
03310	Buxheti Gjyqësor	1.566.320	109.050	0	0	109.050	1.675.370
30	**Gjykata Kushtetuese**	**99.500**	**3.000**	**0**	**0**	**3.000**	**102.500**
03320	Veprimtaria Gjyqësore Kushtetuese	99.500	3.000	0	0	3.000	102.500
31	**Agjensia Telegrafike Shqiptare**	**88.900**	**1.000**	**0**	**0**	**1.000**	**89.900**
08320	Veprimtaria Telegrafike e ATSH-së	88.900	1.000	0	0	1.000	89.900
40	**Partitë Politike**	**200.000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**200.000**
01110	Mbështetje për Partitë Politike	189.000	0	0	0	0	189.000
01120	Mbështetje për Shoqatat	9.000	0	0	0	0	9.000
01130	Mbështetje për Organizatat e Veteranëve me Status	2.000	0	0	0	0	2.000
50	**Instituti Statistikës**	**463.000**	**3.000**	**0**	**0**	**3.000**	**466.000**
01320	Veprimtaria Statistikore	463.000	3.000	0	0	3.000	466.000
55	**Shkolla e Magjistraturës**	**51.400**	**1.000**	**0**	**0**	**1.000**	**52.400**
09820	Veprimtaria Arsimore	51.400	1.000	0	0	1.000	52.400
56	**Fondi i Zhvillimit Shqiptar**	**0**	**1.550.000**	**0**	**6.800.000**	**8.350.000**	**8.350.000**
06210	Programe Zhvillimi	0	1.550.000	0	6.800.000	8.350.000	8.350.000

Tab.1

BUXHETI I RISHIKUAR I VITIT 2013 SIPAS MINISTRIVE TE LINJES DHE INSTITUCIONEVE BUXHETORE

në 000/lekë

Kodi	Emërtimi i Institucionit / Programit	Totali i Shp. Korrente	Shpenzimet Kapitale				Totali i Shpenzimeve Buxhetore
			Nga Buxheti	Nga të Ardhurat	Financimi i Huaj	Totali i Shp. Kapitale	
57	**Qendra Kombëtare e Kinematografisë**	**101.000**	**2.000**	**0**	**0**	**2.000**	**103.000**
08220	Mbështetja e veprimtarisë kinematografike	101.000	2.000	0	0	2.000	103.000
63	**Këshilli i Lartë i Drejtësisë**	**76.300**	**3.000**	**0**	**0**	**3.000**	**79.300**
03320	Veprimtaria mbikqyrëse e KLD	76.300	3.000	0	0	3.000	79.300
66	**Avokati i Popullit**	**84.450**	**3.000**	**0**	**0**	**3.000**	**87.450**
03320	Shërbimi i avokatisë	84.450	3.000	0	0	3.000	87.450
67	**Komisioni i Shërbimit Civil**	**39.217**	**3.000**	**0**	**0**	**3.000**	**42.217**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	39.217	3.000	0	0	3.000	42.217
73	**Komisioni Qendror i Zgjedhjeve**	**691.000**	**30.000**	**0**	**0**	**30.000**	**721.000**
01610	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	91.000	30.000	0	0	30.000	121.000
01620	Zgjedhjet e përgjithshme dhe lokale	600.000	0	0	0	0	600.000
76	**Inspektoriati i Lartë i Kontrollit të Deklarimit të Pasurive**	**76.000**	**7.000**	**0**	**0**	**7.000**	**83.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	76.000	7.000	0	0	7.000	83.000
77	**Autoriteti i Konkurencës**	**55.000**	**5.000**	**0**	**0**	**5.000**	**60.000**
04120	Mbikqyrja e tregut & Garantimi i konkurencës	55.000	5.000	0	0	5.000	60.000
78	**Ministria e Integrimit**	**110.000**	**10.480**	**0**	**126.800**	**137.280**	**247.280**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	42.200	0	0	0	0	42.200
01140	Drejtësia dhe Tregu i Brendshëm	27.000	480	0	0	480	27.480
01150	Mbështetja Institucionale për Procesin e Integrimit	40.800	10.000	0	126.800	136.800	177.600
82	**Këshilli Kombëtar i Kontabilitetit**	**9.800**	**1.000**	**0**	**0**	**1.000**	**10.800**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	9.800	1.000	0	0	1.000	10.800
86	**Avokati i Prokurimeve**	**23.000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**23.000**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	23.000	0	0	0	0	23.000
87	**Institucione të tjera Qeveritare**	**658.596**	**326.500**	**0**	**0**	**326.500**	**985.096**
01320	Shërbime Qeveritare	59.500	30.000	0	0	30.000	89.500
01130	Shërbimi i Prokurimit Publik	70.532	9.000	0	0	9.000	79.532
01140	Shërbime për Shoqërinë e Informacionit	337.470	184.000	0	0	184.000	521.470
01150	Shërbime të tjera	109.824	63.500	0	0	63.500	173.324
01510	Shërbime për Teknologjin dhe Inovacionin	81.270	40.000	0	0	40.000	121.270
88	**Mbështetje për Shoqërinë Civile**	**115.400**	**1.500**	**0**	**0**	**1.500**	**116.900**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	115.400	1.500	0	0	1.500	116.900
89	**Komisioneri për Mbrojtjen e të Dhënave Personale**	**41.100**	**1.000**	**0**	**0**	**1.000**	**42.100**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	41.100	1.000	0	0	1.000	42.100
91	**Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi**	**31.200**	**2.000**	**0**	**0**	**2.000**	**33.200**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	31.200	2.000	0	0	2.000	33.200
92	**Instituti i Studimeve të Krimeve te Komunizmit**	**25.700**	**100**	**0**	**0**	**100**	**25.800**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	25.700	100	0	0	100	25.800
93	**Ministria e Energjisë dhe Industrisë**	**242.700**	**71.300**	**0**	**192.645**	**263.945**	**506.645**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	28.200	0	0	0	0	28.200
04320	Mbështetje për Energjinë	11.000	24.400	0	100.000	124.400	135.400
04430	Mbështetje për Burimet Natyrore	203.500	46.900	0	92.645	139.545	343.045
94	**Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit**	**963.541**	**196.000**	**0**	**966.513**	**1.162.513**	**2.126.054**
01110	Planifikimi, Menaxhimi dhe Administrimi	27.400	0	0	0	0	27.400
06180	Planifikimi Urban dhe Strehimi	666.200	165.000	0	466.513	631.513	1.297.713
06220	Menaxhimi i Mbetjeve Urbane	179.300	31.000	0	500.000	531.000	710.300
04760	Zhvillimi i Turizmit	90.641	0	0	0	0	90.641
	TOTALI	**189.765.895**	**36.579.934**	**19.000**	**39.884.474**	**76.483.408**	**266.249.303**